

États financiers trimestriels de:

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

Responsabilités de la direction

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes que la direction considère nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction doit également veiller à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

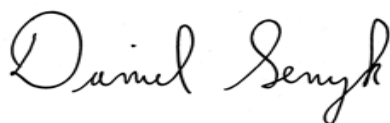
A notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président et chef de la direction,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Peter A. Herrndorf'.

Peter A. Herrndorf, O.C.

Le chef des finances,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Daniel Senyk'.

Daniel Senyk, CA

28 juillet 2016

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État de la situation financière

Au 31 mai, 2016

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	le 31 mai 2016	le 31 août 2015
ACTIF		
À court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	6 084 \$	5 989 \$
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés (note 4)	13 731	4 209
Placements	104	109
Créances	6 448	1 577
Stocks	171	194
Frais payés d'avance	1 740	2 235
	28 278	14 313
Placements	8 814	8 668
Immobilisations corporelles	65 222	52 750
	102 314 \$	75 731 \$
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	12 611 \$	7 854 \$
Crédits parlementaires reportés (note 5)	5 726	4 717
Produits reportés	4 785	5 387
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés (note 4)	13 731	4 209
	36 853	22 167
Financement des immobilisations reporté	65 222	52 750
Provision à long terme pour avantages sociaux futurs	1 928	1 989
	104 003	76 906
DÉFICIT ACCUMULÉ		
Non grevé d'affectations	(1 689)	(1 175)
	102 314 \$	75 731 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des résultats

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai
	2016	2015	2016	2015
PRODUITS				
Services commerciaux (tableau 1)	2 540 \$	3 431 \$	8 564 \$	9 422 \$
Programmation (tableau 2)	3 227	4 714	9 448	11 177
Subvention de la Fondation du Centre national des Arts	1 995	1 027	5 069	4 319
Autres produits	363	396	1 080	1 022
Revenus de placements	66	338	192	486
	8 191	9 906	24 353	26 426
Crédits parlementaires (note 6)	11 788	10 871	31 729	29 901
	19 979	20 777	56 082	56 327
CHARGES (tableau 3)				
Services commerciaux (tableau 1)	1 568	2 168	5 245	5 871
Programmation (tableau 2)	11 313	13 336	31 979	35 110
Exploitation des édifices	6 087	3 893	14 512	11 560
Administration et technologies de l'information	1 374	1 244	4 860	4 531
	20 342	20 641	56 596	57 072
RÉSULTATS D'EXPLOITATION NETS	(363) \$	136 \$	(514) \$	(745) \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État de l'évolution du déficit accumulé

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai
	2016	2015	2016	2015
Non grevé d'affectations, au début de l'exercice	(1 326) \$	(2 101) \$	(1 175) \$	(1 220) \$
Résultats d'exploitation nets	(363)	136	(514)	(745)
Non grevé d'affectations, à la fin de l'exercice	(1 689) \$	(1 965) \$	(1 689) \$	(1 965) \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

État des flux de trésorerie

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai
	2016	2015	2016	2015
<i>(en milliers de dollars)</i>				
Activités d'exploitation				
Résultats d'exploitation nets	(363) \$	136 \$	(514) \$	(745) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie				
Amortissement et radiation des immobilisations corporelles	2 608	1 433	5 503	4 286
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(2 608)	(1 433)	(5 503)	(4 286)
	(363)	136	(514)	(745)
Variation des éléments hors trésorerie des actifs et passifs d'exploitation	7 241	(531)	812	(6 534)
Variation de la provision à long terme pour avantages sociaux futurs	(11)	(15)	(61)	(41)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	6 867	(411)	236	(7 320)
Activités de capital				
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(10 536)	(1 410)	(17 975)	(2 178)
Flux de trésorerie liés aux activités de capital	(10 536)	(1 410)	(17 975)	(2 178)
Activités d'investissement				
Achat de placements	21	1 882	(142)	1 454
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	21	1 882	(142)	1 454
Activités de financement				
Transfert à l'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	(3 850)	98	(9 522)	267
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	14 386	1 312	27 496	1 911
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	10 536	1 410	17 975	2 178
(Diminution) de la trésorerie	6 888	1 471	95	(5 866)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	(804)	225	5 989	7 562
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	6 084 \$	1 696 \$	6 084 \$	1 696 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 1

Tableau des produits et charges - Services commerciaux

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

pour les 3 mois se terminant le 31 mai 2016

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	906 \$	998 \$	(92) \$
Stationnement	1 160	247	913
Location des salles	474	323	151
	2 540 \$	1 568 \$	972 \$

<i>(en milliers de dollars)</i>	2015		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 395 \$	1 404 \$	(9) \$
Stationnement	1 277	208	1 069
Location des salles	759	556	203
	3 431 \$	2 168 \$	1 263 \$

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

<i>(en milliers de dollars)</i>	2016		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	3 247 \$	3 408 \$	(161) \$
Stationnement	3 592	692	2 900
Location des salles	1 725	1 145	580
	8 564 \$	5 245 \$	3 319 \$

<i>(en milliers de dollars)</i>	2015		
	Produits	Charges	Net
Services de restauration	4 150 \$	4 080 \$	70 \$
Stationnement	3 659	674	2 985
Location des salles	1 613	1 117	496
	9 422 \$	5 871 \$	3 551 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 2

Tableau des produits et charges - Programmation

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai
	2016	2015	2016	2015
PRODUITS				
Musique	1 014 \$	1 017 \$	3 352 \$	3 457 \$
Théâtre anglais	610	297	1 718	1 533
Danse	790	1 218	2 033	2 655
Autre programmation	293	1 634	1 088	2 357
Soutien à la programmation	252	273	823	705
Théâtre français	268	276	433	470
	<u>3 227</u>	<u>4 714</u>	<u>9 448</u>	<u>11 177</u>
CHARGES				
Musique	5 074	4 078	13 528	13 770
Théâtre anglais	972	813	3 742	3 503
Danse	1 102	1 669	2 640	3 330
Autre programmation	839	3 706	3 166	5 810
Soutien à la programmation	2 370	2 136	6 899	6 763
Théâtre français	957	934	2 003	1 934
	<u>11 313</u>	<u>13 336</u>	<u>31 979</u>	<u>35 110</u>
ÉXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	<u>8 086 \$</u>	<u>8 622 \$</u>	<u>22 531 \$</u>	<u>23 934 \$</u>

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Tableau 3

Tableau des charges

Pour les 9 mois se terminant le 31 mai 2016

(Non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	trois mois se terminant		neuf mois se terminant	
	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai	le 31 mai
	2016	2015	2016	2015
Salaires et avantages sociaux	7 323 \$	7 493 \$	21 916 \$	21 459 \$
Frais artistiques	3 157	4 652	9 055	10 408
Frais de l'Orchestre du Centre national des Arts	1 874	1 849	5 438	5 981
Amortissement	2 608	1 433	5 503	4 286
Publicité	1 353	1 336	3 306	3 617
Services publics	632	615	1 932	1 894
Paiements aux municipalités	510	509	1 531	1 530
Entretien et réparations	761	377	1 990	1 244
Services professionnels	339	475	931	1 232
Coûts des ventes	281	477	1 061	1 308
Apports reçus sous forme de biens et services	11	27	71	293
Frais financiers et créances douteuses	151	193	715	661
Production	414	381	857	778
Promotion	153	232	399	570
Déplacement du personnel	95	94	289	390
Matériel	68	37	245	225
Éducation et formation	102	69	162	146
Assurances	68	66	208	198
Télécommunications	86	57	203	161
Loyers	151	59	258	149
Fournitures	100	49	181	144
Bureau	48	58	160	178
Conseil d'administration	37	36	90	116
Autres	23	68	96	104
	20 342 \$	20 641 \$	56 596 \$	57 072 \$

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Notes afférentes aux états financiers trimestriels

Au 31 mai, 2016

1. Pouvoirs, mandat et activités

La Société du Centre national des Arts (la « Société ») a été constituée en 1966 en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts* et a commencé à exploiter le Centre national des Arts (le « Centre ») en 1969. La Société n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. En vertu du paragraphe 85 (1.1) de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les sections I à IV de la loi ne s'appliquent pas à la Société, sauf les articles 89.8 à 89.92, paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01 qui s'appliquent à la Société. La Société est réputée, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur le Centre national des Arts*, être un organisme de bienfaisance enregistré au sens conféré par cette expression dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société n'est pas un agent de Sa Majesté. Sauf aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, les employés de la Société ne font pas partie de l'administration publique fédérale.

Le mandat de la Société est d'exploiter et d'administrer le Centre, de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et d'aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Pour faciliter la réalisation de ses objectifs, la Société peut organiser et commanditer la tenue d'activités au Centre dans le domaine des arts d'interprétation, encourager et assurer le développement de troupes résidentes au Centre, organiser ou commanditer la diffusion d'émissions de radio et de télévision ainsi que la projection de films au Centre, loger au Centre, selon les modalités et conditions que la Société peut définir, les organisations nationales et locales qui visent à assurer le développement et le soutien des arts d'interprétation au Canada et, à la demande du gouvernement du Canada ou du Conseil des Arts du Canada, organiser ailleurs au Canada des spectacles et des représentations de troupes d'arts d'interprétation, établies ou non au Canada, et organiser des

2. Avis au lecteur

Les états financiers trimestriels non audités doivent être lus conjointement aux plus récents états financiers annuels audités et à la partie descriptive qui suit.

3. Méthode de la présentation

Ces états financiers non audités ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCCSP) incluant les normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public (OSBLSP) de la série 4200 du manuel de l'ICCA. La norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État exige que l'état de la situation financière inclue les soldes de clôture du trimestre en cours comparativement aux soldes de clôture de l'exercice précédent. L'état des résultats d'exploitation doit inclure les résultats de ce trimestre ainsi que le cumul jusqu'à ce jour pour l'exercice en cours comparativement aux résultats du trimestre et cumul annuel de l'exercice précédent.

4. Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés

Le 3 février 2015, le Conseil du Trésor du Canada a approuvé des fonds de 110 500 000 \$ pour le Renouveau architectural des espaces publics du Centre. Une somme additionnelle de 114 900 000 \$ a été approuvée pour la mise à niveau des équipements de production des salles de spectacle du CNA. Des paiements mensuels sont effectués au prorata des travaux.

Les variations du solde de l'encaisse affectée s'établissent comme suit :

(en milliers de dollars)

Solde au début de l'exercice	4 209 \$
Crédits parlementaires reçus pour le financement de projets d'immobilisations donnés	28 480
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations donnés	(18 958)
Solde à la fin de l'exercice	13 731 \$

5. Crédits parlementaires reportés

Les crédits reportés représentent les crédits parlementaires approuvés et reçus pour des projets à parachever au cours d'un prochain exercice. Les crédits reportés se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)

	Début	Reçus	Utilisés	Fin
Remise à neuf des édifices	2 686 \$	5 250 \$	(4 814) \$	3 122 \$
Programmes et exploitation	1 961	20 651	(20 358)	2 254
Programmes particuliers	70	-	(70)	350
Total	4 717 \$	26 251 \$	(25 242) \$	5 726 \$

6. Crédits parlementaires

La Société reçoit des crédits parlementaires du gouvernement du Canada pour soutenir ses activités d'exploitation et d'immobilisations. Le tableau ci-dessous illustre les crédits parlementaires reçus pendant l'exercice et les ajustements de comptabilité exigés pour arriver au calcul du revenu conforme aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

(en milliers de dollars)

Budget principal des dépenses d'exploitation et en immobilisations	54 731 \$
Budget supplémentaire des dépenses	-
Crédits parlementaires approuvés	54 731
Tranche du montant utilisée (reportée) pour des projets particuliers	(10 530)
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations corporelles amortissables	(17 975)
Amortissement du financement des immobilisations reporté	5 503
Crédits parlementaires	31 729 \$

Compte rendu

Généralités

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités et doivent être lus de concert avec les états financiers annuels audités les plus récents.

Plan stratégique

La Société poursuit son engagement visant à atteindre les objectifs énoncés dans son plan stratégique publié dans *Le Canada en Scène*, à savoir :

CRÉATION : Aider les artistes et les organisations artistiques de tout le Canada à réaliser des œuvres ambitieuses qui rayonneront à l'échelle nationale et internationale.

DIFFUSION : Mettre sur pied un département de Théâtre autochtone, et consolider le rôle de présentateur national du CNA.

TRANSMISSION DES SAVOIRS : Étendre le programme Vive la musique au Canada atlantique et développer nos activités éducatives partout au pays.

RENOUVELLEMENT ARCHITECTURAL : Concrétiser le renouvellement architectural du CNA.

UNE ORGANISATION NATIONALE ET FRANCOPHONE : Renouveler notre engagement auprès des artistes, des organisations artistiques et des auditoires francophones.

HAUSSE DES REVENUS D'EXPLOITATION : Accroître nos revenus d'exploitation pour financer nos initiatives à l'échelle du pays.

Ces objectifs stratégiques appuient le mandat législatif de la Société, qui consiste à exploiter et à administrer le Centre national des Arts (le « Centre »), à développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et à aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Analyse

La Société offre une programmation variée en arts de la scène. Le type de prestation, le calendrier des spectacles, le nombre d'artistes, l'envergure de l'œuvre et la complexité des éléments techniques sont des facteurs différents pour chaque production. De plus, chaque saison est unique. Par exemple, le premier trimestre d'une saison peut comprendre un ballet de grande envergure avec orchestre, tandis que le trimestre correspondant de la saison suivante peut comprendre un duo de danse moderne avec une musique enregistrée et un décor simple. L'ampleur de la programmation a également une incidence sur les services de restauration et de stationnement de la Société en raison du nombre de clients qu'attirent les spectacles au Centre national des Arts.

La Société gère la variabilité de ses activités jugée normale en établissant un budget précis et en élaborant une programmation détaillée, et en analysant attentivement les dépenses. Pour cette raison, des écarts entre les trimestres ainsi que des déficits en début de saison sont à prévoir. La Société se fonde sur les comparaisons entre les chiffres réels et les chiffres prévus des produits et des charges pour gérer sa performance financière.

Faits saillants

Pour la période de neuf mois terminée le 31 mai, 2016 le CNA a déclaré des produits de 56 082 000 \$ et des charges de 56 596 000 \$, ce qui donne un déficit d'exploitation de 514 000 \$. Ceci est conforme au déficit prévu pour la présente année financière en raison des coûts additionnels de logistique associés au Projet de renouvellement architectural.

Risques

La Société compte sur les crédits parlementaires, la vente de billets, les recettes commerciales, les dons et les commandites pour financer ses programmes et entretenir l'immeuble. Ces sources de revenus peuvent varier selon les conditions économiques et les choix de programmation. En outre, le CNA soulignera bientôt ses 50 ans et certains systèmes de l'immeuble nécessiteront une importante mise à niveau dans les années à venir. Le 22 mars 2016, le gouvernement du Canada a approuvé un investissement de 114,9 millions de dollars pour le renouvellement des équipements de production et autres systèmes utilisés au Centre national des Arts. Le Parlement a autorisé un premier versement de 38 M\$ au cours de l'exercice 2016-2017 et un second, en 2017-2018, d'une valeur totale de 76,9 M\$.

Les travaux de construction prévus dans le cadre du Projet de renouvellement architectural débiteront dans les prochains mois. Cette initiative comporte des risques financiers et des risques liés à la gestion, comme c'est le cas pour tout grand projet de construction. Le Conseil du Trésor a approuvé des fonds de 110,5 millions de dollars pour le projet. Le Parlement a approuvé le paiement de 20,5 millions de dollars de cette somme, jusqu'au 31 mars 2016. Une tranche additionnelle de 45 millions de dollars a été approuvée dans le cadre du Budget fédéral de 2016-2017, et la dernière tranche de 45 millions de dollars, dans le cadre du budget de 2017-2018. Le Centre poursuivra ses activités durant la majeure partie de la période des travaux. Les risques liés au calendrier d'exécution et à la logistique s'en trouveront haussés par rapport au niveau de risque qu'on retrouve dans un projet de construction typique.